



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE,
CULTURE E MEDIAZIONI

SELEZIONE PER LA COPERTURA DI INSEGNAMENTI MEDIANTE CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO, AI SENSI DEL REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI PER ATTIVITA' DI INSEGNAMENTO AI SENSI DELL'ART. 23 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO.

CODICE CONCORSO 1132

VERBALE N.2

(Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati e graduatoria finale)

La Commissione giudicatrice nominata con delibera del Consiglio di Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni in data 25 luglio 2022 per la valutazione delle domande della selezione indicata in epigrafe con la quale è stato emanato, tra gli altri il bando, per la copertura degli insegnamenti di:

- Codice concorso 1132-4127/C-325 Insegnamento Lingua tedesca 2 ssd L-LIN/14

per il corso di laurea in Lingue e Letterature straniere

e composta da:

prof. CAROLINA MELANIE GERDA FLINZ, qualifica/ssd: RDTB L-LIN/14 presso Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni

prof. PEGGY KATELHOEN, qualifica/ssd: PA L-LIN/14 presso Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni

prof. PAOLA ENRICA CARMELA SPAZZALI, qualifica/ssd: PA L-FIL-LET/15 presso Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni

si riunisce al completo per via telematica il giorno 06 Settembre alle ore 17.00 per la valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni presentate dai candidati.

I Commissari presa visione dei nominativi dei candidati che hanno presentato domanda nei termini previsti dal bando dichiarano:

- di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso con i candidati,
- che non sussistono le cause di astensione e di riconsuazione di cui di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.
- che non sussistono cause di incompatibilità e di conflitto di interessi, anche potenziale, con i sottoindicati candidati:

ELENCO CANDIDATI

- Codice concorso 1132-4127/C-325 Insegnamento Lingua tedesca 2 ssd L-LIN/14

Candidati

IANNELLI ETTORE

LUPPI RITA

La Commissione passa quindi a valutare curriculum, titoli e pubblicazioni di ciascun candidato secondo l'ordine alfabetico.

Al termine della valutazione di ciascun candidato la Commissione attribuisce un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione secondo quanto stabilito nel verbale 1 dei criteri.

PUNTEGGIO TITOLI E PUBBLICAZIONI ASSEGNATI A CIASCUN CANDIDATO:

Nome e Cognome IANNELLI ETTORE

Punteggio totale: 10,5 così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca	0
Attività didattica come professore a contratto in Italia: Workshop tedesco economico nel 1996	0,5
Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	0
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali	0
Altri titoli: Presidente di AMLEC, Insegnamento Tedesco presso Scuole Superiori di 2. Grado, Traduzioni, Diploma Universitario di Interprete e Traduttori; Laure in Lingue e Letterature Straniere	4
Conoscenza della lingua tedesca: C2 (nessuna autocertificazione)	6
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	10,5

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
Il candidato non presenta pubblicazioni valutabili (solo 3 traduzioni di articoli di giornale)		0
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI		0

Nome e Cognome LUPPI RITA

Punteggio totale: 39 così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato di Ricerca in Studi linguistici, letterari e interculturali, Università degli Studi di Milano 2022, pertinente al SSD dell'insegnamento bandito	8
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca: Corso Fachdeutsch Psycholinguistik 2020 (DUO) e Corso Rich Annotations in Discours Analysis 2020 (Universität Heidelberg)	2
Attività didattica come professore a contratto in Italia: un anno docenza a contratto SSD L-LIN/14 Università di Parma, tre anni di tutorato SSD L-LIN/14 Università di Bologna e Università degli Studi di Milano	2
Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri: Soggiorni di ricerca in Germania presso il Leibniz-Institut für deutsche Sprache (1/10/2020-30/04/2021) e in Israele presso la Hebrew University Gerusalemme	2
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali: Partecipazione al PRIN Lexecon soggiorni di ricerca in Germania presso il Leibniz-Institut für deutsche Sprache (1/10/2020-30/04/2021) e in Israele presso la Hebrew University Gerusalemme.	3
Altri titoli: Membro del comitato scientifico e organizzativo di Europhras 2023; Membro del comitato organizzativo della Summer School del Progetto 4EU+ Europe as a Discourse Community; Student assistant del Progetto 4EU+Termiknowledge, Membro comitato redazione della rivista internazionale KorDaF	7
Conoscenza della lingua tedesca: C1 (autocertificazione)	5
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	29

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. Recounting Central Biographical Experiences: An Analysis of Retellings in Interviews with Second- Generation German Speakers in Israel	Articolo (internazionale)	4
2. FENOMENI DI ESITAZIONE E FORME NARRATIVE NELLE INTERVISTE DELL'ISRAELKORPUS (2A GENERAZIONE)	Articolo (nazionale)	3
3. Wiedererzählungen in deutsch-italienischen Interviews mit zweisprachigen Menschen	Articolo (nazionale)	3
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI		10

La Commissione, avendo stabilito di non effettuare il colloquio, passa quindi a stilare la graduatoria:

Codice concorso 1132-4127/C-325

1) dott.ssa LUPPI RITA punti 39

2) dott. IANNELLI ETTRORE punti 10,5

La Commissione provvede quindi alla stesura del verbale che deve essere firmato e siglato in tutte le pagine e provvede ad inviarlo, unitamente a tutta la documentazione, entro 10 giorni all'Ufficio Affidamenti e contratti di insegnamento affidamenti.contratti@unimi.it - per l'approvazione.

La riunione termina alle ore 18.00

Letto, approvato e sottoscritto

LA COMMISSIONE

Prof. CAROLINA MELANIE GERDA FLINZ Presidente

Prof. PEGGY KATELHOEN Membro

Prof. PAOLA ENRICA CARMELA SPAZZALI Segretario